NOKIA

N93

Introducción

Nokia N93
Introducción

9248946
EDICIÓN 2 ESP

Contenido

Insertar la tarjeta (U)SIM y batería 3
Cargar la batería 5
Encender el dispositivo 5
Pantallas 6
Insertar la tarjeta de memoria 7
Expulsar la tarjeta de memoria 8
Modos 9
Teclas y partes: modo de tapa cerrada 10
Teclas y partes: modo de tapa abierta 11
Ver imágenes y videos en TV 12
Micrófonos estéreo 12
Auricular 13
Bloqueo del teclado (Bloqueo de teclas) 13
Accesos directos del modo standby 13
Sugerencias para un uso eficaz 14
Configuraciones de MMS y de Internet móvil ... 15
Transferir contenido desde otro dispositivo 15
Conectividad 15
Ayuda 16
Manual del Usuario 16
Soporte Nokia en la Web 16

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, N93 y Pop-Port son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo el país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

Edición 2 ESP 9248946

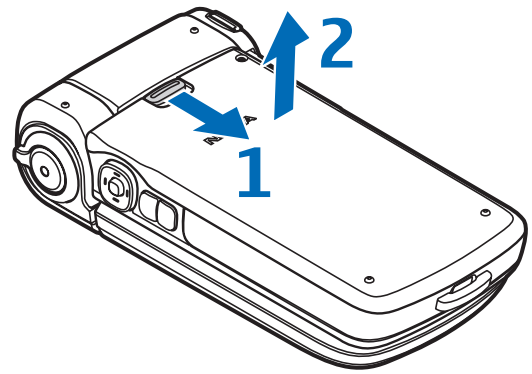
Número de modelo: Nokia N93-1. De aquí en adelante denominado Nokia N93.

Insertar la tarjeta (U)SIM y batería

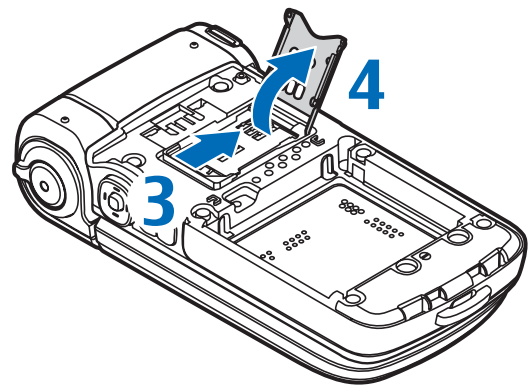
Glosario: La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM que los dispositivos móviles UMTS admiten.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

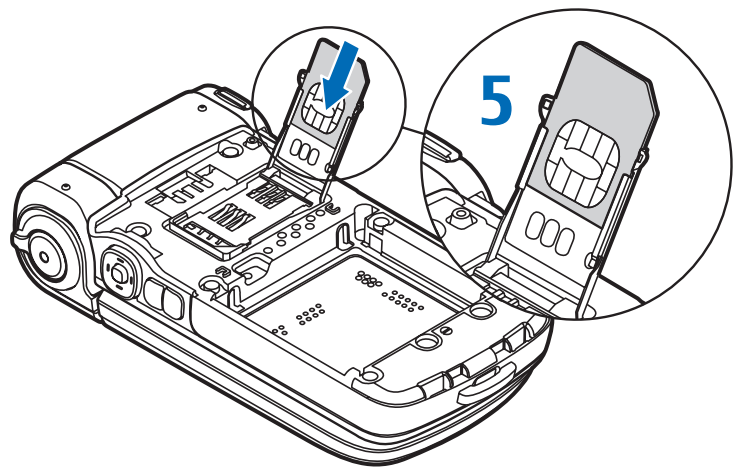
Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.



1 Con la parte posterior del dispositivo hacia arriba, jale la agarradera de liberación (1) y levante la cubierta (2).

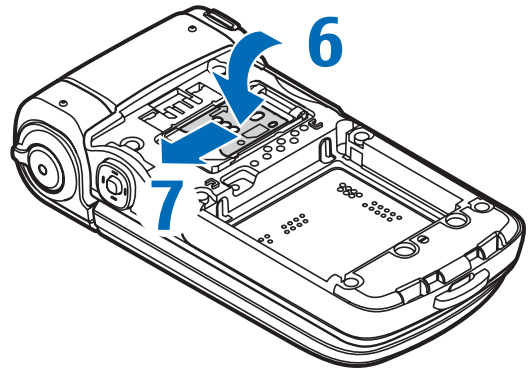


2 Para liberar el soporte de la tarjeta (U)SIM, deslice el soporte (3) y levántelo (4).

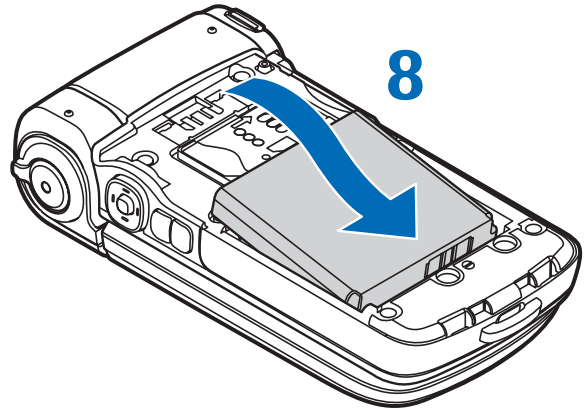


3 Inserte la tarjeta (U)SIM en la ranura (5). Asegúrese de que la esquina biselada en la tarjeta esté mirando hacia arriba y de que el área de contacto en la tarjeta esté hacia los conectores en el dispositivo.

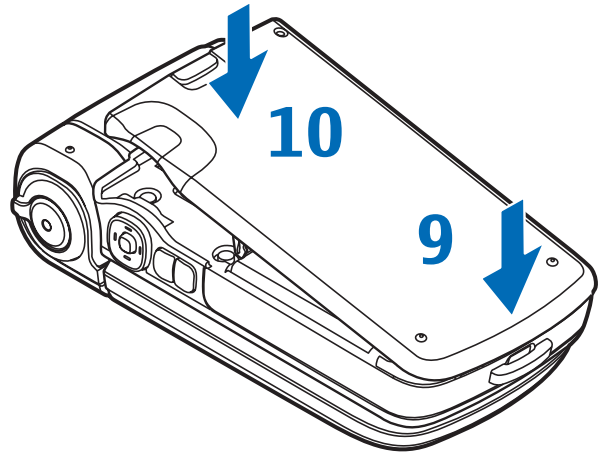
4 Cierre el soporte (6) y deslícelo para que encaje en su sitio (7).



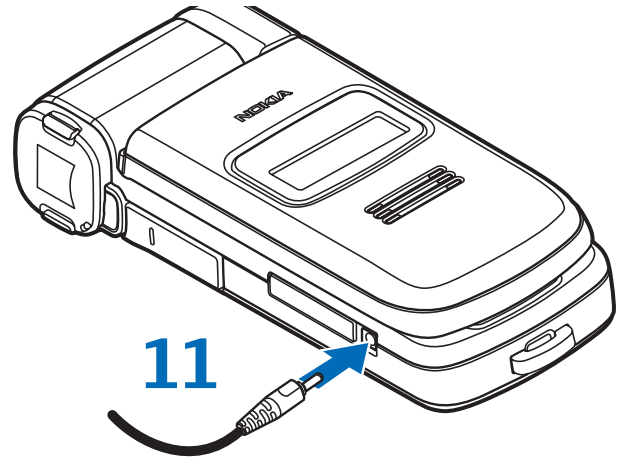
5 Inserte la batería (8). Asegúrese de que los contactos en la parte superior de la batería estén hacia los conectores en el dispositivo.



6 Para volver a colocar la cubierta posterior, ubique la parte inferior primero (9) y presione la parte superior de la cubierta (10) hasta que encaje en su lugar.



Cargar la batería



1 Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.

2 Conecte el cable de alimentación en el dispositivo (11). La barra indicadora de la batería empieza a oscilar en la pantalla. Puede usar el dispositivo durante el proceso de carga. Si la batería está completamente descargada, pueden pasar unos cuantos minutos antes de que el indicador de carga aparezca.

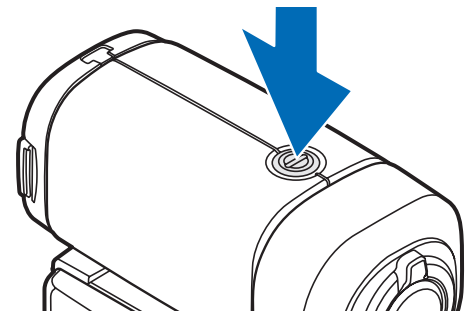
3 Cuando la batería está cargada en su totalidad, la barra deja de oscilar. Desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente de pared.

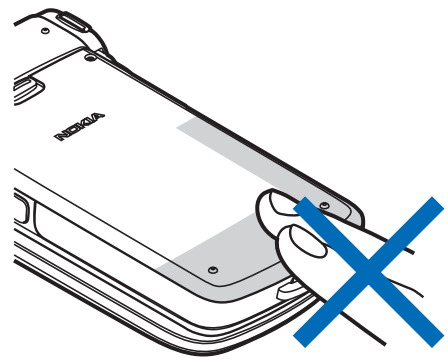
También puede usar el adaptador de cargador Nokia CA-44 para cargar la batería con modelos de cargador Nokia compatibles anteriores. Para obtener información sobre accesorios, baterías y cargadores, consulte "Para su seguridad" en el manual del usuario.

Encender el dispositivo

Mantenga pulsada ⏻.

Su dispositivo tiene una antena interior.





Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque ninguna antena si no es necesario mientras el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la vida útil de la batería.

Código PIN, UPIN y de bloqueo

Si el dispositivo solicita un código PIN, código UPIN o código de bloqueo, ingrese el código (aparece como ****) y seleccione . El código UPIN usualmente se proporciona con la tarjeta USIM. La configuración de fábrica del código de bloqueo es 12345. Para obtener más información sobre los códigos de acceso, consulte "Seguridad" en el manual del usuario.

Ciudad, hora y fecha

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, puede solicitarle que configure la siguiente información: Select current city: (Seleccionar ciudad actual), Hora: y Fecha:. Use y las teclas numéricas. Para buscar la ciudad, ingrese las primeras letras de la ciudad. La ciudad que selecciona también define la zona horaria para el reloj en su dispositivo.

Menú principal

Pulse para abrir el menú principal.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecen en el menú de su dispositivo. Es posible que su dispositivo también haya sido configurado especialmente para su proveedor de red. Esta configuración puede incluir cambios en los nombres de menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

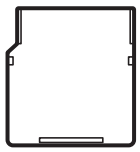
Pantallas

Retire cualquier cubierta plástica protectora que este cubriendo las pantallas y lente de cámara.

Un pequeño número de puntitos faltantes, descoloridos o luminosos puede aparecen en la pantalla. Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no es un defecto.

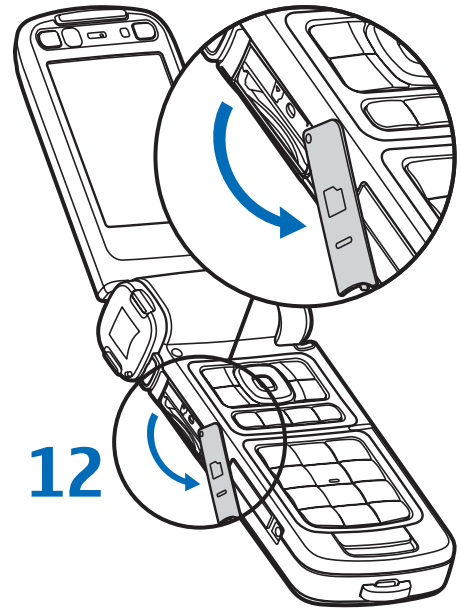
Insertar la tarjeta de memoria

Use sólo tarjetas miniSD compatibles con este dispositivo. Otras tarjetas de memoria, como las MultiMediaCards (MMC), no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.



Use su tarjeta de memoria miniSD para guardar datos en su dispositivo. También puede hacer copias de seguridad de información de su dispositivo a la tarjeta de memoria.

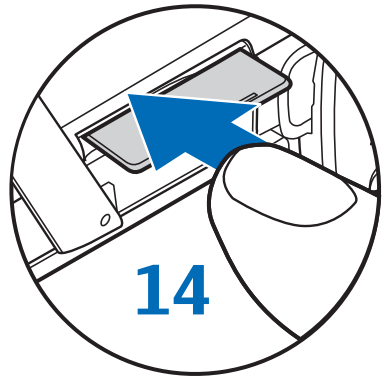
1 Para insertar la tarjeta de memoria, abra la compuerta (12) de la ranura de la tarjeta de memoria. Coloque su dedo en la esquina superior de la compuerta cerca del módulo de la cámara y gire la compuerta en dirección hacia la cubierta posterior.



2 Coloque la tarjeta de memoria en la ranura (13). Asegúrese de que el área de contacto dorado en la tarjeta esté hacia arriba y que la esquina biselada este mirando hacia la ranura.

3 Empuje la tarjeta hacia adentro (14). Se escucha un clic cuando la tarjeta encaja en su sitio.

4 Cierre la puerta. Mantenga la compuerta cerrada cuando use la tarjeta de memoria para mantenerla limpia y evitar que se caiga.



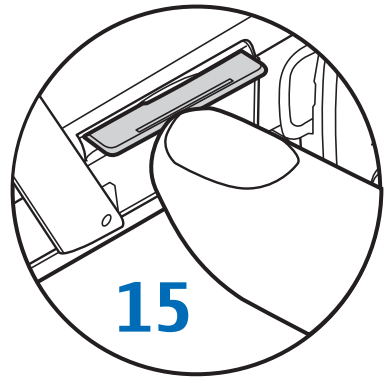
Expulsar la tarjeta de memoria

1 Pulse y seleccione Retirar tarjeta memoria. Se cierran todas las aplicaciones.

2 Abra la compuerta de la ranura de la tarjeta de memoria.

3 Pulse la tarjeta de memoria para liberarla de la ranura (15).

4 Retire la tarjeta de memoria, y si lo requiere el dispositivo, seleccione OK para confirmarlo.



Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación mientras accede a la tarjeta. Retirar la tarjeta en medio de una operación puede estropear la tarjeta de memoria y también el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.

Modos

Su dispositivo tiene cuatro modos de operación: tapa cerrada, visual, tapa abierta y de imagen. Consulte "Modos" en el manual del usuario.

En el modo de tapa cerrada (1), puede administrar llamadas, ver el estado de mensajes, controlar el reproductor de música y radio, verificar la hora y usar la linterna.

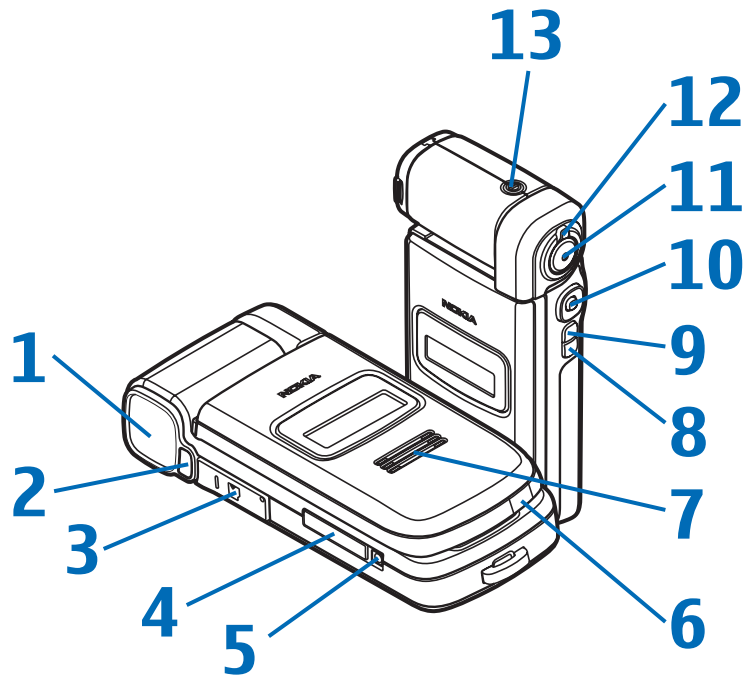
Cuando levante el lado del eje giratorio de la pantalla cuando la tapa está cerrada, el modo visual (2) se activa. Use el modo visual, por ejemplo, para mostrar imágenes, presentaciones de diapositivas de fotos y películas, realizar llamadas de video manos libres y enviar video en vivo durante una llamada de video.

En el modo de Tapa abierta (3), puede navegar en el menú principal con la tecla de desplazamiento de cuatro sentidos y de selección, seleccionar y abrir aplicaciones y archivos y usar todas las funciones básicas del teléfono La cámara secundaria está disponible para llamadas de video.

Use el modo de imagen (4) para grabar videos y tomar fotos rápida y fácilmente. Para activar el modo de imagen y la cámara, abra la tapa a 90 grados, sostenga el dispositivo de lado y gire la tapa hacia abajo de modo que la pantalla esté en dirección suya. La cámara principal se activa y puede ver la vista para su captura.

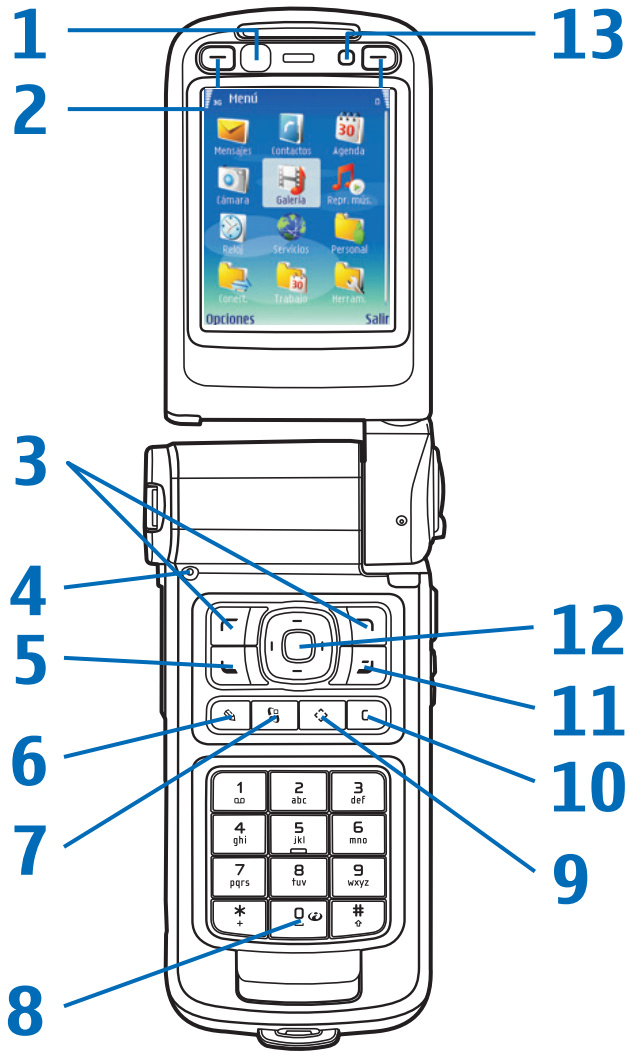
Teclas y partes: modo de tapa cerrada

- Unidad de la cámara principal y lentes (1). Su dispositivo tiene una cámara principal de 3,2 megapíxeles (2048x1536) para captura de imagen de alta resolución y grabación de video.
- Flash LED (2)
- Ranura para la tarjeta de memoria (3)
- Conector Pop-Port (4)
- Conector del cargador (5)
- Puerto infrarrojo (6)
- Salida del altavoz (7)
- Tecla flash (8)
- Tecla modo cámara (9)
- Tecla de desplazamiento de cuatro sentidos y de selección (10)
- Tecla capturar (11)
- Tecla zoom (12)
- Tecla Encender/Apagar (13)



Teclas y partes: modo de tapa abierta

- Cámara secundaria (1) para llamadas de video (con menor resolución que la cámara principal)
- — y — teclas de selección de paisaje (2)
- y teclas de selección (3)
- Micrófono estéreo (4)
- Tecla Llamar (5)
- Tecla editar (6)
- Tecla menú (7)
- Mantenga pulsada 0 (8) como un acceso directo a una conexión Web.
- Tecla multimedia (9)
- Tecla borrar (10)
- Tecla Finalizar (11)
- Tecla de desplazamiento de cuatro sentidos y de selección (12)
- Sensor de luz (13)



Ver imágenes y videos en TV

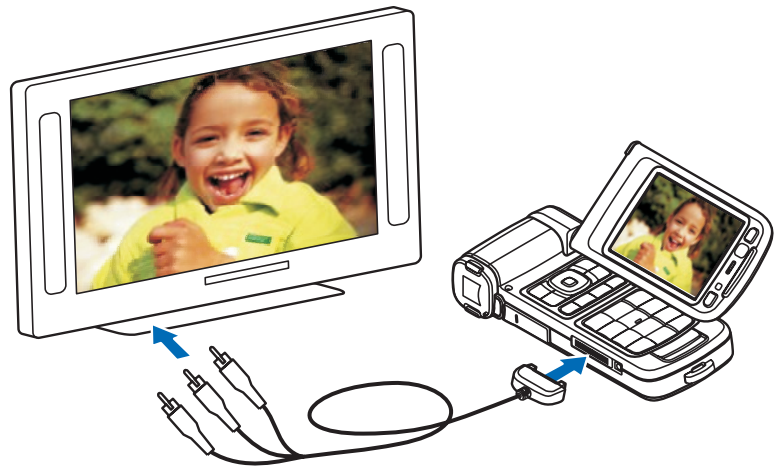
Para ver los videoclips e imágenes capturadas en un televisor compatible, utilice el cable de salida de video compatible Nokia CA-64U. Consulte "Modo de salida de TV" y "Configuración de TV" en el manual del usuario.

Para ver imágenes y videos en un televisor compatible, haga lo siguiente:

1 Conecte el cable de salida de video compatible en la entrada de video de un televisor compatible.

2 Conecte el otro lado del cable de salida de video en el conector Pop-Port™ de su dispositivo.

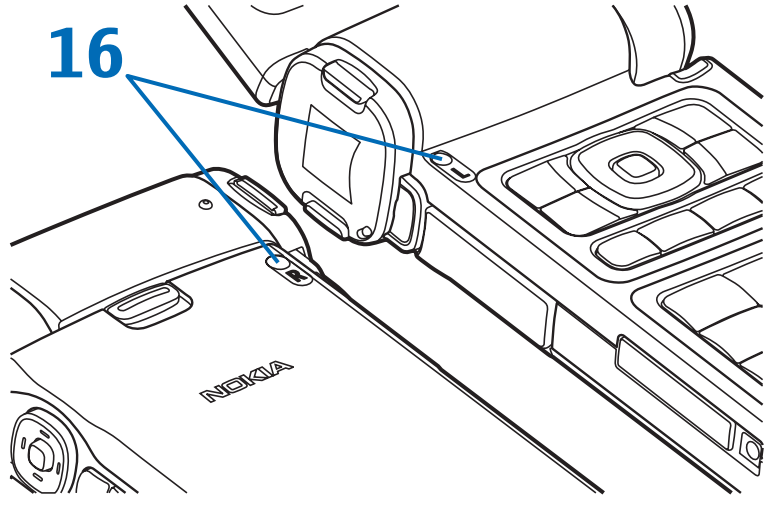
3 Pulse y seleccione Galería > Imágenes/video y el archivo que desea ver.



Las imágenes aparecen en el visor de imagen y los videos se reproducen en RealPlayer.

Micrófonos estéreo

Su dispositivo tiene dos micrófonos estéreo (16) para capturar audio durante llamadas telefónicas y para grabar audio estéreo durante la captura de un video. Los micrófonos estéreo están indicados con L y R.



No inserte ningún objeto filoso en los conectores del micrófono estéreo. Esto puede dañar el micrófono y afectar su habilidad para grabar audio.

Auricular

Conecte el auricular compatible al conector Pop-Port™ de su dispositivo (17).

Advertencia: Si utiliza el auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que ponen en riesgo su seguridad.

Bloqueo del teclado (Bloqueo de teclas)

Utilice el bloqueo del teclado para evitar la pulsación accidental de teclas.

Para bloquear el teclado en el modo de tapa abierta, pulse , luego * . Cuando las teclas están bloqueadas, aparece en la pantalla.

Para desbloquear en el modo de tapa abierta, pulse , luego * .

Para bloquear el teclado en el modo de tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla de modo cámara.

Para desbloquear en el modo de tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla de modo cámara.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para encender la luz de la pantalla cuando el teclado está bloqueado, pulse la tecla Encender/Apagar .

Accesos directos del modo standby

Utilice su pantalla principal en modo standby para acceder rápidamente a sus aplicaciones de uso frecuente. En forma predeterminada, el modo standby activo está activado. Consulte “Modo standby activo” en el manual del usuario.

Para alternar entre aplicaciones que están abiertas, mantenga pulsada . Si la memoria está casi llena, el dispositivo puede cerrar algunas aplicaciones. El dispositivo guarda cualquier dato que no haya guardado antes de cerrar una aplicación. El dejar aplicaciones ejecutándose en segundo plano aumenta la demanda de la batería y reduce su vida útil.

- Para cambiar el perfil, pulse y seleccione un perfil.
- Para abrir la lista de los últimos números marcados, pulse .
- Para usar comandos de voz, mantenga pulsada .
- Para iniciar una conexión a Servicios, mantenga pulsada 0 . Consulte "Servicios" en el manual del usuario.

Para otros accesos directos disponibles en el modo standby, consulte "Modo standby activo" en el manual del usuario.

Sugerencias para un uso eficaz

- Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta el mismo y pulse y al mismo tiempo.
- Para marcar múltiples elementos en una lista, mantenga pulsada , mientras pulsa o . Se coloca una marca de verificación junto a los elementos seleccionados. Para finalizar la selección, suelte la tecla de desplazamiento, luego suelte . Tras seleccionar todos los elementos que desea, puede moverlos o eliminarlos.
- Para copiar y pegar texto, mantenga pulsada . Al mismo tiempo, pulse o para seleccionar letras y palabras o o para seleccionar filas de texto. A medida que la selección se mueve, el texto aparece resaltado. Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene pulsada , seleccione Copiar. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada y seleccione Pegar.

- En algunas situaciones, cuando pulsa , una lista de opciones más pequeña muestra los comandos principales disponibles en la vista.

Para obtener más accesos directos, consulte "Accesos directos" en el manual del usuario.

Configuraciones de MMS y de Internet móvil

Su Nokia N93 normalmente tiene las configuraciones MMS, GPRS, streaming e Internet móvil automáticamente configuradas en su dispositivo, basadas en la información de su proveedor de servicios.

Transferir contenido desde otro dispositivo

Para transferir contenido desde otro dispositivo, consulte "Transferir contenido desde otro dispositivo" en el manual del usuario.

Nokia Content Copier está disponible en Nokia PC Suite para copiar contenido de un dispositivo Nokia compatible. Consulte el DVD-ROM proporcionado con su dispositivo. Nokia Content Copier admite varios modelos de dispositivos Nokia. Para obtener más información sobre los dispositivos admitidos por Nokia PC Suite, consulte las páginas en www.nokiausa.com/pcsuite (para EE.UU.) y www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite (para Latinoamérica).

Conectividad

Su dispositivo admite redes inalámbricas de área local (LAN inalámbrica). Con LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a la Internet y a dispositivos compatibles que tienen LAN inalámbrica.

Algunos lugares, como Francia, tienen restricciones en el uso de LAN inalámbrica. Para obtener información, consulte con las autoridades competentes de su país.

En su red LAN inalámbrica, puede crear una red doméstica y conectar dispositivos UPnP (Universal Plug and Play) compatibles que admiten LAN inalámbrica. En la red doméstica, puede ver o reproducir archivos multimedia compatibles en Galería en los otros dispositivos conectados. Por ejemplo, ver imágenes guardadas en su Nokia N93 en un televisor compatible. También puede copiar archivos multimedia entre los dispositivos compatibles e imprimir imágenes en una

impresora compatible. Para obtener más información, consulte “Red doméstica” e “Imprimir imágenes” en el manual del usuario.

Con su Nokia N93, también puede transferir datos con dispositivos compatibles usando infrarrojo, conectividad Bluetooth o un cable de datos USB.

Ayuda

Su dispositivo cuenta con una función de ayuda, la cual proporciona instrucciones e información al usar el dispositivo. Para acceder a esta función desde una aplicación, seleccione Opciones > Ayuda.

Ejemplo: Para ver instrucciones sobre cómo crear una tarjeta de contacto, empiece con la creación de una tarjeta de contacto y seleccione Opciones > Ayuda o seleccione Herramientas > Ayuda para abrir las instrucciones para Contactos. Cuando está leyendo las instrucciones, para alternar entre Ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga pulsada .

Manual del Usuario

Lea el manual del usuario para familiarizarse con su dispositivo Nokia N93.

En el manual del usuario encontrará información más detallada. No use esta guía rápida en lugar del manual del usuario completo, el cual proporciona información importante de seguridad y mantenimiento.

También puede encontrar el manual del usuario en formato electrónico en www.nokiausa.com (para EE.UU.) y www.latinoamerica.nokia.com/manuales (para Latinoamérica).

Soporte Nokia en la Web

Consulte www.nokiausa.com/support (para EE.UU.) y www.latinoamerica.nokia.com/mitelefono (para Latinoamérica) o su sitio Web local de Nokia para obtener la versión más reciente de este manual, información adicional, descargas y servicios relacionados a su producto Nokia.